

Challengers for Changes.



令和7年度秋季学位記授与式・卒業式
令和7年度秋季入学式

IncluDEキックオフ・シンポジウム
「共に創るDEI」



令和7年度東京大学秋季学位記授与式・卒業式が、9月19日（金）に、大講堂（安田講堂）において挙行されました。式典は10時に始まり、音楽部管弦楽団による奏楽の後、藤井輝夫 総長をはじめ、理事、研究科長、学部長、研究所長並びに来賓の國部毅 東京大学校友会会长がアカデミック・ガウンを着用のうえ登壇し、開式となりました。総長から各研究科の修了者代表と教養学部の卒業者代表に学位記が授与され、修了

者・卒業者への告辞が述べられた後、来賓の國部毅 校友会会长から祝辞をいただきました。その後、修了生総代（総合文化研究科博士課程 加藤匠馬（Kato Shoma）さん）及び卒業生総代（教養学部 河西玲良（Kasai Reira/Layla Julia Hunt）さん）から答辞が述べられ、式を終えました。式典の様子はインターネットを通じてライブ配信され、修了者・卒業者とそのご家族を含む、多くの方にご覧いただきました。

Address of the President of the University of Tokyo at the 2025 Autumn Semester Diploma Presentation and Commencement Ceremony

To all of you receiving your bachelor's, master's, doctoral, and professional degrees today, I offer my heartfelt congratulations. I have the deepest respect for your dedication. On behalf of the faculty and staff of the University of Tokyo, I extend my warmest wishes. I would also like to convey our profound gratitude to your families, who have encouraged and supported you throughout this remarkable journey.

Universities worldwide are being called upon to reconsider their relationship with our rapidly changing society. The University of Tokyo is no exception. As you embark on your diverse paths ahead, I hope you will serve as vital bridges between society and academia. From this perspective, I would like to reflect on the

essential role of universities in our increasingly complex era.

Recent tensions between the government and some of the leading universities in the United States suggest that academic freedom might have suddenly come under threat. Yet even without overt political hostility, a divide has long existed between intellectuals and the broader public. In ancient times, knowledge was the province of those who could read: Buddhist monks, Islamic scholars, and Christian clergy held privileged access to learning.

The modern university traces its Western origins to the medieval *universitas*, a guild of teachers and students that emerged in urban centers. From those humble beginnings, universities have evolved into places where

scholars generate sophisticated and specialized knowledge. Nevertheless, whether East or West, universities have remained somewhat removed from everyday life. Throughout history, a gulf of incomprehension has persisted between society and those who pursue esoteric scholarship.

Today, we face an unprecedented situation. The rise of social media and other new communication technologies is fundamentally transforming the fabric of society itself. While



東京大学総長

藤井輝夫

tools that provide instant access to information have become ubiquitous, the divide between universities and society has paradoxically grown deeper and more contentious. Criticism of specialized knowledge has appeared in ways never seen before, sometimes severe enough to threaten the very foundations of public discourse.

When new threats shake society, expert knowledge offered as solutions is not always readily embraced. Consider the global COVID-19 pandemic.

The World Health Organization identified vaccines as the most effective method for preventing the pandemic's spread, and Japan implemented policies encouraging vaccination. Nevertheless, vaccine hesitancy worldwide hindered efforts to prevent infection and reduce deaths and severe illness. The roots of such hesitancy are complex: They include the difficulty of explaining efficacy and safety, insufficient sharing of accurate information, anxiety about scientifically unverifiable risks, distrust of government, and prejudice and discrimination fueled by misinformation.

Professor Kaori Muto of our Institute of Medical Science has argued that one-way communication—where authorities and researchers simply instruct citizens about scientifically correct policies—is not sufficient. What we need, she says, is genuine “risk communication.” That means creating opportunities for dialogue where citizens can openly express their questions, anxieties, and desires, while experts and government officials respond with integrity and transparency. Risk communication involves engaging in dialogue with all stakeholders, sharing perspectives, finding common goals, and working together toward solutions. Such an approach would help suppress harmful misinformation. Professor Muto also emphasizes that dialogue among experts themselves—where they debate principles and ideals to find solutions—is equally vital.

Such dialogue, at its core, represents both the fundamental activity of universities and our essential mission.

In UTokyo Compass, the statement of our guiding principles, the University of Tokyo emphasizes dialogue. When I look at today's global situation, I believe we must also strongly advocate for the necessity of dialogue to society at large.

The University of Tokyo Charter, established in 2003, declares at its outset the goal of being “an institution that serves the global public.” The Charter also affirms that “freedom and autonomy,” derived from the fundamental character of scholarship, are indispensable to the university's existence. But serious tension may arise between serving the public good and maintaining autonomy.

Here, too, dialogue is crucial. And to support that dialogue we need a shared language.

I want you to remember that the University of Tokyo, as a comprehensive university transcending the boundaries between the humanities and sciences, has been a place where we masterfully employ language—in the form of the human voice, written characters, numbers, symbols—to generate new knowledge and discoveries. The university has protected the autonomy of our research by explaining the public value of our work and engaging in continuous dialogue with society. Furthermore, universities have an essential duty to celebrate the joy of free inquiry among peers, debate what we should aspire to become, and forge from these discussions a sense of public purpose—a clear vision of how our work can benefit society.

When we engage in dialogue with people from diverse backgrounds, language that creates understanding and empathy is essential. Words play crucial roles in human society: as means of expression and communication, as tools for thinking, and as a medium for perception and feeling.

Meaningful dialogue requires understanding both the language being spoken and its cultural context. That is why many of us feel constrained when conversing in languages other than our native ones. In recent years, natural language processing has advanced dramatically, making real-time machine translation possible now.

While we used to be unable to engage in dialogue in languages we couldn't speak, voice translation apps have lowered those barriers, enabling basic conversation between people who previously could not communicate.

Advances in information technology have enabled dialogue not only with voice but also in new ways incorporating text, video, and other forms of media. The creative technologies that were mere fantasies for your parents' generation are now tools at our fingertips.

Yet precisely in such an age, we must not become overly dependent on those conveniences and neglect thinking in our own words. Above all, I urge you to guard against losing your personal identity. What we need is the intellectual tenacity to untangle complexity—to remain calm, to verify evidence, and to resist being swayed by information overload or deceived by sophisticated disinformation.

That is the very essence of the power of dialogue. Take pride in the dialogue skills you have cultivated at the University of Tokyo and deploy them fully in your future endeavors.

Since around 2010, with the rise of tech giants like Amazon and Google, the utilization of big data has flourished. The social sciences have seen many innovative quantitative studies, including social network analysis and psychometrics. The expansion of the information space enabled by the Internet has indeed brought humanity many conveniences and new experiences. However, while finding statistically significant patterns in massive datasets may be straightforward, we cannot depend on machines to explain why those patterns exist.

Moreover, some truths become obscured within seemingly clear numbers. During the pandemic in Japan, the numbers of severe cases and deaths were announced daily. News reports on weather disasters, wars, and famines also lead with casualty figures. We tend to ride an emotional rollercoaster with every fluctuation. Yet even when statistics appear objective, certain realities are hidden when numbers stand on their own. We easily forget that behind the figures lie countless individual lives filled with suffering. We need to cultivate an awareness that



東京大学校友会会長

國部毅さん

※来賓祝辞は
QRコードか
らご覧くださ
い。



prioritizes the diverse experiences of individuals and always considers their situation.

We often assume that information obtained through web searches is objective, but what we see actually varies according to search algorithms. Precisely because the Internet has become indispensable, failing to understand this has become dangerous. We need to be vigilant because the information we access is sometimes biased. We risk seeing only what confirms what we want to believe. In our post-truth era, where thinking is easily manipulated and facts are difficult to verify, dialogue often devolves into a contest to defeat opponents rather than understand them. The crucial question is whether we can truly comprehend and empathize with the thoughts and feelings of others.

The challenge extends beyond algorithms.

Our very languages harbor subtle biases that we often overlook.

Generative AI, for instance, has been observed to produce responses that reflect the perspectives and values of English speakers, because English dominates cyberspace. Yet it has been estimated that more than seven thousand languages exist worldwide, and about forty percent of them lack written forms. Many of them face extinction as the number of speakers declines. What does not exist in cyberspace as textual information cannot be searched or referenced, and the knowledge and sensibilities embedded in those languages are simply lost.

While English serves as a global lingua franca for international activities and academic discourse, most people at UTokyo are not native English speakers. Few feel confident that they can express their deepest emotions and thoughts perfectly in English. In any case, human language itself is not a perfect tool.

This is why, as we strive to convey previously inexpressible meanings and emotions, we create new words and expressions. Language has always been, and always will be, in flux. The very act of putting our thoughts and feelings into words is, in essence, an act of translation. As a university in a non-English-speaking region, the University of Tokyo strives patiently to correct the misunderstandings that might arise from such translation through sustained dialogue and to transform those constraints into new forms of creativity. This itself will, we hope, serve the global public.

I also hope that, even after today's ceremony, you will continue to regard yourselves as members of the UTokyo community, and that you will serve as bridges of translation between our university and the society we all share.

Once again, congratulations on what you have all accomplished.

(日本語訳)

本日ここに、学士、修士、博士、また専門職の学位記を受け取られるみなさん、おめでとうございます。これまでのみなさんの努力に深い敬意を表し、東京大学教職員を代表して、心からお祝いを申し上げます。そして、みなさんをこれまで励まし支えてくださったご家族の方々にも、お祝いと感謝の気持ちをお伝えしたいと思います。

いま世界の大学は、急速に変貌する社会との向き合い方を問われています。東京大学も例外ではありません。これからさまざまな場所での活躍が期待されるみなさんには、社会と大学の架け橋になっていただきたいと考えています。そうした視点で、複雑化したこの時代に大学が果たすべき役割をあらためて考えてみたいと思います。

アメリカの主要諸大学と政府との対立が最近話題になったため、突然、大学の学問の自由が社会から脅かされるようになったと思うかもしれません。しかし、政治家がことさらに敵視しないまでも、昔から知識人と生活者との間には互いを隔てる壁があったようにも思います。古い時代には、仏教圏における僧侶、イスラム圏のウラマー、キリスト教圏の司祭など、文字を読むことができる聖職者が特権的に知を独占していました。

現代の大学の歴史における起源は、中世の都市に生まれた「教師と学生の組合 universitas」にあるとされますが、そこから発展して、近現代社会では大学を拠点とする教養人と研究者が、高度な専門知を生みだしています。とはいっても、洋の東西を問わず、大学は近寄りが

たい場所であって、わかりにくい学問を追究する知識人と社会の間には、いつの時代にも無理解の溝があったのではないでしょうか。

さらに新たな状況も生まれています。SNSなど新しいコミュニケーション・テクノロジーの登場は、社会のありかたそれ自体を大きく変えつつあります。いつでもどこでも情報が得られるツールが普及するとともに、大学と社会との分断が深く烈しくなり、専門知に対する批判がこれまでにない形で可視化され、公共性を脅かしかねないほど深刻化しているのも確かです。

新しい脅威が社会を揺るがしつつあるとき、対策としての専門知がすなりと社会に受け入れられるとはかぎりません。COVID-19の世界的流行を振り返ってみましょう。

世界保健機関（WHO）は、ワクチンがパンデミックの回避に最も有効な方法であるとし、日本でも接種奨励の政策が実施されました。その一方で、世界各地でのワクチン忌避のさまざまな主張が、感染症の蔓延を防ぎ、死亡者や重症者を減らすうえで妨げになってきたのも、ひとつの事実です。有効性や安全性をめぐる説明が難しいこと、正確な情報の共有が十分でないこと、科学的には検証できないリスクに対する不安、行政に対する不信、風評による偏見・差別など、忌避が生まれる理由はさまざまです。

本学医科学研究所の武藤香織教授は、行政組織や研究者が科学的に正しいとされる方針を市民に指示するだけの一方通行では不十分であり、「リスクコミュニケーション」が必要である、としています。市民は疑問や不安や願望を率直に語り、専門家や行政はそれに誠実に応答する、こうしたリスクをめぐる対話機会の確保

です。「対策によって影響を受けるさまざまな立場の人びとと対話し、互いの考えを分かち合い、一致するゴールを見つけて共に働くこと」こそ、リスクコミュニケーションであり、誤った風評被害を抑止する効果が期待されています。武藤教授は、専門家同士が原則や理念を互いにぶつかりあわせて議論し、対策を見つけていく対話も、同じく重要だと強調しています。それは、実は大学の活動であり、果たすべき役割そのものもあるでしょう。

東京大学もまた、UTokyo Compassにおいて対話を重視してきました。今日の世界情勢をみると、あらためて社会に向けて、この対話の必要性を強く主張すべきではないかと思います。

本学が2003年に制定した東京大学憲章は、その冒頭において「世界の公共性に奉仕する大学」という目標を掲げました。同じく憲章は、学術の根源的性格に由来する「自由と自律性」が、大学の存立に不可欠であるとも明言しています。「公共性」への奉仕と「自律性」の保持との間に、深刻な緊張が生まれるリスクがあるかもしれません。

しかし、ここでも対話が大切になります。そして対話を支える、共有されたことばが必要になります。

総合大学としての東京大学が、まさしく文系・理系という垣根を越えて、声や文字や数字や記号で構成された「言語」を高度に使いこなし、新たな知識や発見を生みだしてきた場であることを思い出していただきたいと思います。これまで自らの研究の公共性を社会に向けて説明し、対話を重ねることで、大学における研究の自律性は守られてきました。さらに自由な研究のおもしろさを仲間たちと共有し、あるべ



これから長期の改修工事に入る赤門。
この日は開門された姿が改修前に見られる数少ない機会となりました。



き姿を話し合い、社会にいかに役立てるかという公共性をつむぎだすこと、大学の重要な使命だと思います。

さまざまな立場の人びとと対話しようとするとき、理解や共感を作りだす「言語」は、ほんとうに大切です。表現伝達の手段としても、思考の道具としても、感受の媒体としても、ことばは人間社会で重要な役割を果たすからです。

対話では、そのひとが話している言語とその背景となる文化への理解が不可欠ですが、私たちは幼い頃から使なれています自然言語以外での対話に、ある種の不自由を感じるのではないかでしょうか。近年は自然言語処理が急速に発展し、リアルタイムでの機械翻訳も可能になってきています。かつては自分が話せない言語での対話は不可能でしたが、音声翻訳アプリがスマートフォンに搭載されたことでハードルが下がり、今までまったく意思の疎通がとれなかつた人間同士でもある程度の会話ができるようになりました。

情報通信技術の進歩は、声のやりとりだけでなく、文字や映像を駆使し、メディアを使って制作された新たなイメージを交えた対話も可能になりました。みなさんの親たちの世代では夢物語でしかなかった、さまざまな創造の技術を、いま誰もが現実に使いこなしています。

しかしながら、このような時代だからこそ、与えられた便利に依存しきって、自分のことばで考えることを怠ってしまってはなりません。なによりも、自分を見失ってしまうリスクに用心していただきたいと思います。多すぎる情報に振り回されず、作り込まれたフェイクニュースに惑わされず、冷静に根拠を確かめて錯綜を解きほぐす、ねばりづよさが求められています。

それこそがまさしく対話力です。この東京大学で身につけてきた対話力を、みなさんは誇りに思って、存分に活用してください。

AmazonやGoogleといった巨大IT企業の台頭もあって、2010年頃からビッグデータの活用が盛んになりました。社会科学の分野でもソーシャル・ネットワーク分析や計量心理学などの定量研究が数多く試みられています。たしかに、インターネットに支えられた情報空間の社会的な拡大は、人類にさまざまな便利と新しい経験をもたらしました。しかし、巨大な情報蓄積から、統計的に有意な関係性を見つけることは簡単でも、なぜそうなるのかという理由を説明することまで機械に委ねるわけにはいきません。

また、一見、明確そうにみえる数字のなかに埋もれてしまう事実もあります。たとえば、パンデミック下の日本では毎日、死者数や重症者数が発表されていました。さまざまな気象災害や戦争や飢餓においても、ニュースはまず被害者数を報道します。そして、私たちは数字の増減・大小に一喜一憂してしまがちです。しかしながら、たとえ統計資料として客観的なものであったとしても、数字が独り歩きはじめると、見えにくくなる領域も生まれます。その数字の向こう側にいま苦しんでいる多くの人生があることが忘れられてはいないでしょうか。個々人の多様な生に視線を向け、配慮を惜しまない姿勢も求められています。

インターネット上の検索によって得られる情報は客観的だと勘違いしがちですが、實際には検索アルゴリズム次第で得られる情報が変わってきます。インターネットが生活に不可欠な時代だからこそ、そうした仕組みを理解しておく必要があります。油断していると、アクセスできる情報に偏りが生じます。自分が信じたいことばかりを目にすることになります。思考が誘導され、事実を検証しにくい「ポスト真実の時代」の対話においては、相手の論破や議論の勝ち負けへのこだわりが生まれがちです。そうではなく、他者の考え方や思いを

理解し共感することができるかが、問われているのではないでしょうか。

検索アルゴリズムの問題だけではありません。私たちの言語それ自体にも、気づきにくい偏りが潜んでいます。

たとえば生成AIは英語で発信する人びとの考え方や価値観に基づいた回答を生成しがちだと指摘されています。インターネット空間でマジョリティの言語が英語だからです。しかし、世界には7000をこえる言語が存在し、そのうちの約4割は記録する文字を持たないとされます。これらの言語のなかには、話者が減り消滅の危機に瀕しているものも少なくありません。文字情報としてオンライン上にないものは検索の対象にならず、参照もされず、その言語に貯えられた知識や感覚は無視されてしまうのです。

英語は、国際活動でも、学問の専門領域でも、世界の共通語として活用されていますが、東京大学の構成員の多くは英語を母語としておらず、自らの感情や考えを英語で完璧に表現できる自信がある人は多くはないでしょう。そもそも、人間の言語は、完璧な道具ではありません。

だから、それまで表現できなかった意味や情感を表そうとして、新しい表現やことばが生まれます。ことばはいつも、またいつまでも、変化し続けています。自分の考え方や思いを、ことばにしていくこと 자체が、いわば「翻訳」の作業でもあるでしょう。東京大学は、非英語圏にある大学だからこそ、対話を続けるなかで翻訳における誤解を根気よく修正し、その不自由さを新たな創造へとつなげていける、それこそが世界の公共性への奉仕となるでしょう。みなさんが、本日の卒業あるいは修了ののちも、引きつづき東京大学コミュニティの一員として、学問を追究する大学と社会との間の「翻訳」の架け橋になってくれることを大いに期待しています。

あらためて、卒業、おめでとうございます。

Speech by the Representative Student

Good morning, distinguished faculty members, families, friends, and fellow graduates. It is a great honor to stand here today as a representative of the graduating class.

On behalf of my peers, I would like to express our deepest gratitude to everyone who has supported us on this journey. We would not have been able to achieve this milestone without your support.

When I started my PhD program in 2022, it was during the COVID pandemic. Like many of us, I faced uncertainty about how to connect with people. Despite these challenges, we found new ways to communicate and support each other. We proved that a community is not defined by distance, but by a shared purpose.

In addition to the struggles related to the pandemic, I have had many struggles with my research. My major is environmental sciences, and my research focused on developing a new water treatment process. At times, I struggled deeply to develop

ideas for my research, and my experiments did not yield the results I expected. There were moments when I felt stuck. In those moments, the temptation was to push harder and to work longer. But the breakthrough never came from staring at the problem in isolation.

What helped me overcome these difficulties was seeking different perspectives, a suggestion given by my supervisor. I spoke with people from industry and other academic fields, and immersed myself in journal papers to find new approaches. I learned that progress is not just born from solitary persistence, but from the courage to reach out, to connect ideas, and most importantly, to listen.

That realization that our work finds its meaning through connection was solidified when I stepped outside the university gates entirely. Through the UNIDO and UTokyo Africa Youth Social Entrepreneurship Program, I visited Kenya.

There, I witnessed firsthand the social

and environmental issues that local communities face, and the potential of innovative solutions to improve lives. These experiences reminded me that our academic work does not exist in isolation. It has the power to shape a more sustainable and brighter future.

So today, as we celebrate, we carry forward more than a degree. We carry the resilience forged in uncertainty. We carry the creativity sparked by collaboration. And we carry the empathy born from seeing our work's true purpose.

To my fellow graduates: let us move forward with confidence, not just in what we know, but in our ability to connect, to adapt, and to learn. Let us be the ones who build bridges between disciplines, between academia and society, between problems and solutions.

Congratulations to the class of 2025 and thank you very much.



総合文化研究科
加藤匠馬さん

Speech by the Representative Student

President Fujii, Alumni Association President Kunibe, distinguished faculty members, honoured family and friends, and my fellow graduates — I hope you are all having a wonderful morning. It is both a privilege and a profound honour to stand before you today as the representative of the graduating class of 2025.

First and foremost, I extend my heartfelt congratulations to my remarkable cohort. How blessed we are to have been educated here at the University of Tokyo, an institution that has not only sharpened our intellect but also shaped our character.

We graduate at a pivotal moment in history, finding ourselves navigating a daunting moral and intellectual maze: how to live ethically in an era defined by artificial intelligence, the accelerating urgency of climate change, and the lingering social and economic reverberations of a global pandemic.

Ours is a world defined by unprecedented interconnectedness — where ideas and cultures, but also challenges, cross borders in an instant — and where our shared

future depends on the bridges we choose to build. In a world where unpredictability has become the only constant, courage, compassion, and a global perspective are not merely admirable qualities — they are essential.

The class of 2025 embodies these virtues. As one of the final cohorts to begin our studies under the shadow of COVID-19, it has been necessary to exhibit both adaptability and empathy, qualities nurtured not only by our professors, but by each other.

The PEAK 2025 cohort represents a rich diversity of nationalities, each with our own cultures, dreams, and ambitions, yet during the past four years we have woven these individual threads into a single, vivid tapestry — one enriched by diversity and strengthened by unity.

This is a living testament to the ethos of the PEAK program itself — an education rooted in internationalism, cross-cultural dialogue, and the belief that the most complex challenges demand perspectives from across the globe.

All around our campus, the magnificent ginkgo trees stand as quiet witnesses to each graduate's time here — resilient and rooted in the same soil that has nurtured generations before us.

What better symbol to represent the graduating cohort from PEAK? They, too, are found in all four corners of the world, thriving in diverse environments, rooted deeply, and reaching high.

Like them, we have matured together here, drawing strength from shared roots while preparing to branch out into the wider world. Though our paths will soon diverge, I have no doubt that each of you will leave an indelible and positive mark on the world.

On behalf of my graduating class, I extend our deepest gratitude to our professors, to the University staff, and to our loved ones, whose unwavering support has been the foundation of our success.

As the seasons turn and the ginkgo leaves blaze gold each autumn, may they remind us of the years we spent here. Let us go on into the next chapter of our lives — I



教養学部
河西玲良さん

wish my fellow graduates every success in pursuing your hopes and dreams. Thank you, and congratulations once again to the class of 2025.



令和7年度秋季入学式



令和7年度東京大学秋季入学式が、10月1日（水）に、大講堂（安田講堂）において挙行されました。式典は10時に始まり、音楽部管弦楽団による奏楽の後、藤井輝夫 総長をはじめ、理事、研究科長、学部長、研究所長並びに来賓の國部毅 東京大学校友会会长がアカデミック・ガウンを着用のうえ登壇し、開式となりました。総長から入学生への式辞が述べられた後、粕谷誠 経済

学研究科長から式辞が述べされました。続いて、國部毅校友会会长から祝辞をいただきました。その後、入学生総代（医学系研究科博士課程 熊川友子（Kumakawa Tomoko）さん、教養学部 李心悦（Li Xinyue）さん）が代表して順に宣誓を述べ、式を終えました。式典の様子はインターネットを通じてライブ配信され、入学生とそのご家族を含む、多くの方にご覧いただきました。

Address of the President of the University of Tokyo at the 2025 Autumn Semester Matriculation Ceremony

New students, congratulations on your admission. On behalf of all faculty and staff at the University of Tokyo, I extend my heartfelt greetings. We are delighted to welcome you as new members of our community.

On April 12th, 2027, the University of Tokyo will celebrate its 150th anniversary. We were founded in 1877 as a comprehensive

university with four faculties—Law, Science, Letters, and Medicine. The cycle of years will soon have been repeated 150 times since then. Why do we celebrate such anniversaries?

That simple question leads to many others.

Why do most people celebrate their birthdays each year? Why do we repeat a seven-day week, and why do we take for granted that some countries observe a day



東京大学総長

藤井輝夫

of rest on Sunday and others on Friday? Why doesn't the new year begin at the winter solstice? In Japan, why does the

academic year start in April rather than, say, January?

You can probably think of many other things that you could not explain easily if someone asked you.

By the way, celebrating individual birthdays is quite a recent custom in Japan. Under the traditional *kazoedoshi* system, everyone grew one year older together on New Year's Day. The day an individual was actually born did not matter much. In 1949, a new law standardized how ages are counted, and the *man nenrei* system—counting age from the date of birth—became the norm in everyday life. Birthdays began to be regarded as personal milestones. Such examples of customs we assume to be ancient but in fact are recent are surprisingly common.

Today, in connection with our 150th anniversary, I would like to reflect on the concept of time.

How we perceive time is an essential theme for understanding both our society and our lives. Nonhuman animals likely do not marvel at time's swift passage as expressed by the proverb "Time flies like an arrow." Nor do they experience the bittersweet sentiment that "Youth is fleeting, and learning is hard." That difference between animals and us leads to a fascinating inquiry into the nature of time.

Historians teach us that the ancient Greeks conceived of two gods who preside over time: Chronos and Kairos. They correspond to two different qualities of time.

Chronos governs objective, continuous time—the clock time that we can measure. From our perspective, this universal time exists outside of us and passes uniformly.

Kairos, by contrast, represents time imbued with human meaning: it is subjective, variable, psychological. As inner, mental time, the duration of Kairos varies—it can feel like an instant or an eternity. While Chronos is the time of the clock, Kairos is the time of memory and experience.

Because Chronos regulates people's actions, we can also think of it as social time. In contrast, Kairos, with the diverse and specific meanings each of us gives it, represents personal time. When we look back on our lives and lament how quickly time has passed, we draw on the reality of Kairos.

Chronos, as clock time, is thought to be linear. It is inorganic, external, and irreversible; it flows in one direction. Kairos, meanwhile, is time imbued with significance; it manifests in our lives through rhythms of circularity and repetition. Divisions such as the cycle of the seasons, the repetition of the week, or the daily sequence of morning, noon, and evening are cultural constructs to which we have given meaning. We share Kairos not merely as personal, subjective time but also as recurring time that holds social significance.

Viewed this way, a clock—which marks endless time by repeating a 24-hour cycle—helps us in our lives by combining both Chronos and Kairos. This Yasuda Auditorium has displayed a large clock atop its tower since it was built a century ago, and we all use clocks in our daily lives. We often treat clocks as ordinary devices and pay them little attention, but they reveal a surprisingly expansive history.

It is no accident that humanity's earliest timekeeping attempts were sundials, traces

of which remain in many ruins, nor that the year is divided into twelve months. Long before the emergence of humankind, the movements of sun and moon brought a cyclical order to everything on Earth through sunrises, sunsets, noontimes, seasonal changes, daylight hours, and lunar phases. The sun also powered agriculture. Historians tell us that calendars were first used in Egypt to track the regular flood cycles of the river Nile. Calendars proved crucial not only for knowing when to plant and harvest but also for organizing the needed labor.

The development of astronomy, which sought to understand celestial order, was surely linked to the advancement of agriculture. Even after sundials became relics of the past, the sun's movement remained a single clock that everyone could observe.

Besides following the sun, people also devised gravity-based timekeepers—water clocks, hourglasses, and weight-driven mechanisms. Later, inventors created precise timepieces that did not rely on gravity; the power source was instead the energy stored in metal springs.

A major turning point was the birth of mechanical clocks with complex combinations of gears. They were the first industrial machines. The invention of the escapement mechanism in medieval Europe was a remarkable technological advance. Using two prongs linked to a pendulum, the escapement made it possible to regulate the gears' rotation by stopping and releasing them repeatedly. The familiar "tick-tock" that symbolizes time comes from this mechanism.

In other words, rather than following the movement of the sun, the escapement marked





time independently from nature through the repetition of short intervals. It was no longer continuous, analog time, but rather the beginning of discontinuous, discrete, digital time. Rather than the approximate order of agricultural time, people now sought to measure time more accurately for commerce and industry in urban society.

Humanity's next achievement was the standardization of time. Your parents' generation might remember clocks displayed prominently on the façades of railway stations, just like the large clocks on city halls and school buildings. Time based on the sun's passage across the sky varies by region depending on longitude. But the large-scale railway transportation systems made possible by the invention of the steam engine could not operate safely without a standard time for all places. A shared temporal framework was essential for the parts of the systems to work together.

This convention of railway time eventually led to the adoption of standard time at the global level. When I was younger, I lived and did research in Neuchâtel, Switzerland. The area was a center for the manufacture of precision mechanical timepieces, and it exported pocket watches and wristwatches throughout the world. Founded in 1858, the Neuchâtel Observatory was one of the most important observatories in the world for evaluating the precision of watches and clocks, and also for transmitting the current time to the public because a second was, at that time, still determined by the earth's rotation.

As people's lives became more regulated by

timepieces, the need for publicly announced and shared time led to the development of more precise and accurate ways to measure time. The timekeeping role of such observatories continued until the emergence of quartz crystals as a new reference for the second in the mid-twentieth century. The Neuchâtel Observatory then became active in the development of atomic clocks.

A leading candidate for a future definition of a second is the optical lattice clock invented by Professor Hidetoshi Katori of our Graduate School of Engineering. It uses strontium atoms and lasers at a specific wavelength to enable remarkably accurate time measurement with a deviation of only one second in tens of billions of years.

Accurate time is so important now because it forms the foundation for many measurements in modern society, from the height of mountains and the depth of oceans to gravitational waves and the determination of positions through global navigation satellite systems.

If we trace the history of time as measured by clocks, it might appear that human time has gradually separated from its close relationship with nature. However, the history of the clock also teaches us that a different meaning has been given to time ever since the Middle Ages.

This appears in the allegorical hourglass depicted in paintings and the wide range of meanings that symbol carries.

You may have seen depictions of a skeletal Grim Reaper holding a large scythe in one hand and an hourglass in the

other. Hourglasses also frequently appear in seventeenth-century still-life paintings on the theme of *vanitas*—the emptiness of vanity—depicting the impermanence of wealth and power. By representing the finite nature of a lifetime, the timepiece signified death, the end that comes to everyone.

While the hourglass symbolizes the limited time granted to our lives, it does not mean that the act of living has no meaning. The maxim *memento mori*—“remember that you must die”—is deeply connected to the teaching *carpe diem*, or “seize the day.” Even in modern times, Kairos time continues to matter.

Perhaps we should recognize that life itself is a kind of clock, one that possesses its own inherent meaning. Professor Tatsuo Motokawa, who studied animal physiology in our Faculty of Science and taught at the Tokyo Institute of Technology, wrote a fascinating book titled *Elephant Time, Mouse Time*. He argues that while elephants appear to have long lifespans and mice short ones, time actually flows differently through their bodies. Based on cardiac mechanisms, he describes how the body size of organisms correlates with their heartbeat and breathing rate, with time flowing quickly in small animals and slowly in large ones.

The time you will spend studying at this university will be an instant compared to the universe's 13.8-billion-year history. Your years at UTokyo come with no guarantees. They could prove long or short, empty and difficult or irreplaceably meaningful. Ultimately, you will shape their meaning and

forge their value through your conversations, cooperation, and friendly competition with those around you today, and through your engagement with the larger society and world beyond these walls.

The hourglass has symbolized restraint and moderation, but it also represents renewal—flip it over and you can start anew.

(日本語訳)

新入生のみなさん、入学おめでとうございます。東京大学の教職員を代表して、心よりお祝い申し上げます。みなさまを、新たな仲間として迎えられることを、たいへん嬉しく思います。

東京大学は2027年4月12日に、創立150周年を迎えます。1877年に法・理・文・医の4つの学部をもつ総合大学として創設されてから、150回の1年が繰りかえされるわけですが、なぜその繰りかえしを祝おうとするのでしょうか。

そう思いはじめると、小さな疑問がいろいろと思い浮かびます。

なぜ多くのひとが毎年、生まれ月の誕生日を祝うのか。あるいは、どうして私たちは7日からなる1週間を繰りかえし、ある国では日曜日に、別なある国では金曜日に休むことを当たり前に思っているのか。また、1年の始まりがなぜ冬至からではないのか、また日本での学校の学年はなぜ4月から始まり1月に始まらないのか。

問われると、すぐにはうまく説明できないことを、みなさんもさまざまに思いつくかもしれません。

ちなみに、日本でそれぞれの個人の誕生日を祝うようになったのは、かなり新しい風習です。かつての年齢の数え方は今と異なり、元旦にみなが1歳ずつ一斉に年を取る「数え年」でした。だから、誕生日はあまり重要ではなかったのです。1949年に「年齢のとなえ方にに関する法律」が制定され、社会生活のなかでも「満年齢」の数え方が普及し、誕生日が区切りの意味を強くもつようになります。昔からの伝統だと思っていたことが、じつは新しい風習であったということは、世の中には存外に多いのです。

今日は、150周年にちなんで、時間について考えてみたいと思います。

時間をどうとらえるかは、私たちの社会と人生とを考えるうえで、大切な主題です。人間以外の動物は、たぶん「光陰矢の如し」などと、過ぎ去る時の速さに驚かないでしょう。また

You might want to keep that ancient wisdom in mind as you begin your journey today.

May your time ahead at the University of Tokyo open doors to a future full of possibilities.

Once again, congratulations on your admission.

「少年老いやすく学なりがたし」のほろ苦い感慨ももたないに違いありません。それはなぜかを問うてみると、時間をめぐるおもしろい探究が生まれるかもしれません。

さて、歴史家が教えるところによれば、古代ギリシアでは、時を司る二種類の神が考えられていました。クロノスとカイロスです。これは、異なる性質をもつ二つの時間に対応しています。

クロノスが統御しているのは、時計で計られるような客観的で連続的に流れる時間です。人間からみると、外に存在する普遍的な時間で、均質に過ぎてきます。一方のカイロスが表象しているのは、人間によって意味づけられた時間です。主観的な時間ともいえます。心象の内なる時間ですから長さもまちまちで、瞬間のように思えたり、永遠のように感じられたりします。クロノスが時計の時間なら、カイロスは記憶と体験の時間です。

さらに、クロノスは人びとの行動を規制するので、社会の時間と考えることもできます。対するカイロスは、人それぞれの意味づけの多様性・具象性ゆえに、ある意味では個人の時間です。人生をふりかえってその速さを歓くのも、カイロスのリアリティにもとづいています。

一方で、クロノスは時計の時間ですから、無機的で、外在的で、逆戻りしない、一方向に流れる特質をもつ直線のようにイメージされています。それに対して、カイロスのほうは意味づけられた時間ですから、円環性・反復性のリズムをもって、ひとの暮らしにあらわれます。すなわち、1年を構成する四季の繰りかえしや、1週間のめぐり、あるいは朝・昼・晩の反復からなる1日などの区切りは、人間が意味づけた文化です。カイロスは、たんに個人的で主観的な時間としてだけではなくて、社会的な意味を有する、繰りかえされる時間としても共有されてきたわけです。

そう考えると、1日24時間の繰りかえしにおいて無限の時を刻む時計は、クロノスとカイロス両方の時間をくみあわせて人間の暮らしで役立っていることがわかります。この安田講堂の

塔のうえにも、創建された100年前から大時計が据えられていて、みなさんにも身近な道具でしょう。私たちは時計をめずらしくもない機械だと思って、あまり気に留めていませんが、じつは思いのほか、スケールの大きい歴史を映しだしてくれています。

時間を測る人類の最初の試みが、さまざまな遺跡に残る「日時計」であることや、1年が12か月に分割されていることなどは、決して偶然ではありません。太陽と月の動きは、日の出、日の入り、正午、季節の移り、日照時間、月の満ち欠けなどを通じて、人類の出現以前から、地球上のあらゆるものに周期的な秩序をもたらしました。太陽は農業の原動力であり、エジプトで暦が使われるようになったのは、ナイル川の氾濫周期を規則正しく把握するためだといわれています。種蒔きや刈り入れの時期を知るだけでなく、必要な労働力の管理においても、暦の知識は重要でした。

天体の秩序を探求する天文学の発達も、農業社会の発展と無関係ではないでしょう。日時計が遺跡になったあとも、太陽の動きは、みんなが見あげるひとつの時計でした。

そうした太陽の動きとは別に、地球の重力を利用して時間を測る仕組みが、水時計や砂時計や錘を用いた時計で工夫されます。やがて重力に頼らず、ゼンマイという金属に貯えられたエネルギーを動力とする、精密な時計が発明されます。

大きな変わり目は、歯車を複雑に組み合わせた機械時計の誕生です。それは最初の工業機械であり、中世ヨーロッパでの「脱進器 escapement」の発明は、驚くべき技術革新でした。脱進器という機構は、一定の速度で歯車を回すために、振り子と連動する2つの爪を使って、止めたり動かしたりを規則的に繰りかえす動作を可能にしました。時計を象徴する「カチカチ」という、時を刻む音は、この脱進器のメカニズムから聞こえています。

つまり、推移する太陽の時間を直接に測定するのではなく、短い時間の繰りかえで、自然

から独立した物差しとしての時間をつくりだす。それは連続的でアナログな時間ではなく、非連続的・離散的でデジタルな時間の始まりでもあったのです。「農業の時間」の大まかな秩序とは異なる、都市における「商業の時間」や「工業の時間」の正確さが追求されていくようになります。

次に人類がおこなったことは、時刻の共通化です。みなさんのご両親の世代ならば、市役所や学校の建物に設置された大時計と同じく、鉄道の駅舎の正面にも目立つ時計が据えられていたことを記憶しているかもしれません。太陽の南中に基づく時間は、経度に依存して、地域ごとに少しずつ異なります。ところが、蒸気機関の発明が可能にした鉄道は、各地での時間の統一、すなわち時刻の共通化なしには安全に運行できない、大がかりな移動・輸送のシステムでした。この協働の形成には、時間の秩序の枠組みの地域をこえた共有が不可欠だったのです。

この「鉄道時間」の取り決めが、やがて世界レベルでの標準時の採用につながってゆきます。私は若い頃、スイスのヌシャテルに滞在し、研究していたことがあります。この地方は精密な機械式時計産業の中心地として知られていて、懐中時計や腕時計を世界中に送り出していました。1858年に設立されたヌシャテル天文台は、時計の正確さを見きわめるうえで、もっとも重要なひとつの役割を担っていました。というのも、当時「秒」は地球の自転によって決められていて、標準となる公的で正確な現在時は、天文台が知らせるものだったからです。

そして時計が、個々の人びとの生活時間をも縛るようになるとともに、公表され共有される標準時の必要性はより大きくなり、さらに精密で正確な時間の探究を発展させます。

20世紀半ばには、水晶の振動を利用したクオーツ時計によって高い精度で時間を計られるようになります。そしてヌシャテル天文台も、

原子時計の開発に積極的に取り組みます。次世代の「秒」の定義の候補として注目されているのが、本学大学院工学系研究科の香取秀俊教授が発明した光格子時計です。この時計は、ストロンチウム原子と特別な波長のレーザー光を用いることで、数十億年に1秒しかずれないという格段に正確な時間の測定を可能にするものです。

正確な時間の測定がなぜ重要なのか。それは、山の高さや海の深さ、GNSS (Global Navigation Satellite System、全球測位衛星システム) による位置の把握から、重力波の測定にいたるまで、現代社会のさまざまな計測の基礎となっているからです。

さて、このように時計が測ってきた時間の歴史をたどると、人間の時間が自然との密接な関わりからしだいに切り離されてきたかのように見えるかもしれません。しかし時計の歴史は、それとは異なる時間の意味づけが、中世の昔から主張されつづけてきたことも教えてくれます。

それが絵画に描かれた「砂時計」の寓意であり、その象徴が意味するところの拡がりです。

みなさんは、大きな鎌をもつ髑髏の死神が、片手に砂時計をもっている絵画をみたことがあるかもしれません。あるいは、富や権力のはかなさを主題とする「虚栄の空しさ (Vanitas)」という17世紀の静物画にも、砂時計はよく登場します。この時計は、生の時間の有限性をあらわし、すべてのひとに訪れる死という終末を意味しました。

つまり砂時計は、限られた時間しか許されていない人生を象徴しているのですが、それが生きていることの空しさだけを表しているのかというと、そうではありません。「Memento Mori (死を思え)」の警句は、「Carpe Diem (今を大切に生きよ)」という教えと深くかかわっています。現代においても、なお、カイロスの時間は重要であり続けているのです

生命それ自体が、じつは固有の意味をもつひ

とつの時計だと考えるべきなのかもしれません。本学理学部で動物生理学を学び、東京工業大学で教鞭をとった本川達雄教授の著作に『ゾウの時間、ネズミの時間』という面白い一冊があります。ゾウの寿命は長く、ネズミの寿命は短いと思われているが、じつはそれぞれの身体を流れている時間が異なっていることを論じています。生物の体の大きさと心臓の拍動数や呼吸の速さなどに相関があり、体が小さい動物では時間が早く流れ、大きい動物はゆっくり流れることを、心臓の鼓動のメカニズムから説いています。

みなさんが大学で学ぶ時間も、138億年に及ぶ宇宙の歴史と比べれば、ほんの一瞬です。みなさんが過ごす東京大学での何年かが、長いものになるのか短いものになるのか、空しくつらいものになるのか、かけがえのないものになるのか、なにも約束されてはいません。つまり、今みなさんの横にいる仲間たちと語りあい、助けあい、競いあうことや、さらに広い社会や世界と関わりあうことなどを通じて、みなさん自身がその意味を決め、みなさん自身がその豊かさを創りだしていくことになるでしょう。

砂時計は、一面では「節制」や「節度」を象徴し、また、ひっくり返してやり直せる「再生」の寓意としても使われました。先人たちの知恵として、そんな意味を知っておくことも役立つかもしれません。

あなたのこれから東京大学での時間が、穏り多い未来への扉となることを祈っています。

入学、おめでとうございます。



経済学研究科長

柏谷 誠

※研究科長式
辞はQRコー
ドからご覧く
ださい。



Pledge by the Representative Student

Good morning, esteemed professors, fellow scholars, and distinguished guests. I am Tomoko Kumakawa, a general internal medicine physician from Japan. It is a profound honor and privilege to address you today as the representative of the incoming graduate students of Fall 2025.

We find ourselves at a pivotal moment in human history—an era marked by sweeping change, unprecedented uncertainty, and profound complexity. From the enduring scars of the COVID-19 pandemic to the relentless march of climate change, from geopolitical turmoil to the rapid evolution of artificial intelligence, the world around us is shifting in ways that challenge our assumptions and demand renewed inquiry. In such turbulent times, the pursuit of academic scholarship offers not merely refuge, but

resilience. Research serves as a compass in uncharted waters—grounding us in evidence, illuminating new possibilities, and equipping us with the tools to engage meaningfully with the world. The academy is not simply a repository of knowledge, but a crucible of ideas, dialogue, and shared purpose that transcends national and disciplinary boundaries.

My own intellectual journey has taken me from the clinical frontlines of general internal medicine to the interdisciplinary halls of UC Berkeley, where I studied global health and environment. There, I came to understand that medicine alone cannot capture the full tapestry of human health and dignity. It is only when we integrate medical knowledge with insights from environmental science, public policy, and global health that we begin to address the structural

forces shaping human well-being. As a citizen of Japan—the most rapidly aging society in the world—I feel a profound sense of responsibility to contribute to the evolving discourse on care for vulnerable populations. It is this conviction that has led me to return to Japan and pursue doctoral studies at the University of Tokyo, where I hope to explore the intersections of climate resilience, social justice, and elder care.

As we embark upon this new chapter together, let us not only strive for excellence in our respective fields, but also commit ourselves to the greater endeavor of shaping a more equitable, compassionate, and sustainable future. Each of us carries unique perspectives, lived experiences, and scholarly aspirations. Let us nurture a community that values intellectual rigor, mutual respect, and collective purpose. I am



医学系研究科
熊川友子さん

truly excited to walk this path alongside each of you. Thank you very much—and congratulations to us all.

Pledge by the Representative Student

To my dearest faculty, staff, fellow students, and families of UTokyo. Good morning.

On behalf of this autumn's incoming undergraduate students, Class of 2029, I would like to thank President Teruo Fujii, Dean Makoto Kasuya, and Alumni Association President Takeshi Kunibe. Their warm and inspiring welcome set a good example for us of this university's hospitality.

Thank you for sharing this moment with us.

My name is Li Xinyue, and I'm honored to join the University of Tokyo's PEAK program in Environmental Sciences. Today I am glad to be a part of this ceremony, and I have some insights to share.

Despite the differences in our languages, in our nationalities, and in our past, we gather here today out of the same curiosity, the same determination, and the same hope of building a better future. This leads to an important thing the University of Tokyo offers — a

place where global perspectives meet Japan's deep academic traditions. It's also a place that challenges us to think critically, question our assumptions, and pursue the full extent of our intellectual curiosity. The liberal education here, both within and outside the classroom, invites us not only to define and strengthen our own passions and convictions, but also to open ourselves up to understanding the perspectives of others.

I believe the real value of this experience is in the people we meet and the ideas we share. Conversations with classmates from different cultures, guidance from professors whose work spans continents, and challenges that make us rethink what we know — all of these change how we see the world.

In the years ahead, we'll gradually master our fields, but this shall not be our sole takeaway from this university. We will collaborate, we will debate, and we will find solutions to problems that matter. For those of us in Environmental Sciences, I hereby list

some urgent problems awaiting us ahead: sustainability, climate change, and the balance between human progress and the limits of our planet. None of these can be solved alone. They demand cooperation across borders and disciplines, and the courage to act. UTokyo gives us the tools, the perspectives, and the community to meet them together.

We're grateful for the opportunity to study here, for the people who helped us get here, and for the community we are about to create together. Today is not just the start of our studies — it's the start of a shared mission. Nobody knows what the future holds, but I assure you, I assure you all, that when that future comes, we will not be bystanders.

Thank you all for listening, may all of you have a good day, and this would be all for my speech.



教養学部
李 心悦さん



IncluDEキックオフシンポジウム 「共に創るDEI」で 示されたこと



空気のようなDEI

2024年4月にIncluDEが設立されてから約1年半。開会挨拶をした伊藤たかねセンター長は、その「試運転」期間を振り返り、全てが順風満帆であったとは言えないが、意思決定層のDEIに対しての意識は確実に変化してきていると述べました。続いて文部科学省総合教育政策局長の塩見みづ枝局長、内閣府男女共同参画局の岡田恵子局長、厚生労働省障害保健福祉部の野村知司部長による来賓の挨拶、IncluDEの活動報告がありました。

その後に行われたパネルディスカッションには、藤井輝夫総長、日本人初のBBCキャスター大井真理子さん、ピアニストで東大卒業生の菅田利佳さん、モデレーターを務めた総長室アドバイザーでLGBTQ活動家の松中権さんが登壇。「私にとってのDEI」というお題に対して、藤井総長は「空気のように」というキーワードを挙げ、なくてはならないもので当たり前に存在するようになってほしいと述べました。シンガポール支局のスタジオからオンラインで参加した大井さんは、男性が多くなりがちな番組出演者の男女比率を半々にするBBCの取り組みを紹介。2019年頃には「50:50」を実現し、現在はエスニック・マイノリティなどの比率を上げる努力もしていると話しました。小中は盲学校、高校は普通科に通い、誰かにサポートしてもらう存在として自分を定義していたという菅田さんが示した言葉は「カラフル」。「東京大

学UNiTe」の代表を務めた経験を通して、自分の「色」である個性に気づいたと語りました。「ウェルカミングアウト」というキーワードを掲げたのは松中さん。カミングアウトするまでの自身の息苦しさなどを振り返り、「自分はカミングアウトはウェルカムです」と公にしてもらえると、LGBTQの当事者が相談したり、伝えやすくなると呼びかけました。

ろう者と聴者が楽しめる狂言

ネットワーキング・ポスターセッションを挟んで披露されたのは、社会福祉法人トット基金の付帯劇団「日本ろう者劇団」による手話狂言「六地蔵」。俳優の手話に合わせて狂言師が声をつける、ろう者と聴者が一緒に楽しむことができる演劇です。スペシャルディスカッションでは手話や舞台芸術などについて意見が交わされました。劇団の狂言指導・演出を担当している能楽師の三宅近成さんは、これまで「共創」を意識せずに、当たり前のこととしてろう者と共に仕事をしてきたが、それは先人が厳しい稽古などを乗り越えて作ってきた歴史があるがゆえ、と40年以上続く手話狂言の歴史を振り返りました。IncluDE副センター長の熊谷晋一郎先生は、聴覚障害の研究者がいる自身の研究室では、講義や会議などで手話や文字表示をつけていると紹介。課題は自然発生する雑談の情報保証だと述べ、その複雑さと舞台芸術との類似性についても触れました。言語学を研究する伊藤センター長は、手話研究の進展によ

って、それまで音声言語だけを見て当たり前と思っていたことが実は的外れだったのではないかと気づき始めた、と手話の言語学へのインパクトを語りました。最後に登壇したのは林香里理事・副学長。IncluDEを学内外の皆さんと共に育て、生きやすい社会を一歩ずつ築いていこう、と呼びかけて会を締めくくりました。



① 隠岐さや香先生、田野井慶太朗先生、松田雄二先生による活動報告。②パネルディスカッションでは登壇者が手書きのボードでキーワードを示しました（大井さんはリモート参加）。③手話狂言「六地蔵」。④スペシャルディスカッションの様子。

●IncluDEの報告記事→ <https://include.u-tokyo.ac.jp/news/1038/>



海と希望の学校 —震災復興の先へ—

第40回

大気海洋研究所と社会科学研究所が取り組む地域連携プロジェクト——海をベースにローカルアイデンティティを再構築し、地域の希望となる人材の育成を目指す文理融合型の取組み——です。東日本大震災からの復興を目的に岩手県大槌町の大気海洋研究所・大槌沿岸センターを舞台に始まった活動は、多くの共感を得て各地へ波及し始めています。

三陸ふるさと社会協創センターが誕生

9月24日、大槌の沿岸研究センター内に、新たな「三陸ふるさと社会協創センター」が誕生しました。開所式には岩手県の佐々木淳副知事をはじめとする多くの県職員の皆様、東京大学からは津田敦理事と河村知彦執行役にご出席いただき、新センターの門出を祝いました。開所式後には、河村執行役の司会のもと、佐々木副知事、津田理事、兵藤の座談会、盛岡での設立記念シンポジウム、翌日には「いわて海洋研究コンソーシアム」でお披露目と、盛り沢山の2日間でした。座談会の様子は、東大HPのウェブ記事として公開される予定です。

大槌の臨海研究センターは1973年4月に設立され、三陸沿岸に位置する総合的な研究教育機関、全国共同利用・共同研究拠点として、我が国の沿岸海洋科学の発展に貢献してきました。東日本大震災・大津波後は、震災後の沿岸生態系の姿とその回復過程の調査研究を第一に掲げ、三陸沿岸の復旧・復興に向けて取り組んできました。その過程で行政や自治体、地域の方々と協働する機会も増え、2018年に社会科学研究所の皆さんと立ち上げた「海と希望の学校 in 三陸」の活動を進めてきたことは、このコラムでも39回にわたって紹介してきた通りです。

地域に希望を育む人材の育成を通して海に希望の灯を点し、三陸を再び元気にしようという活動は様々な形で実を結び

つつあります。その一方で、海洋科学研究を、地域の産業復興や活性化にもっと展開できるのではないか、という可能性も感じていました。

岩手県は沿岸地域の産学官連携による産業振興推進を目指し、2009年に「いわて海洋研究コンソーシアム」を設立し、我々もその一員として活動してきました。

この活動をさらに推進するため、岩手県ふるさと振興部とともに「産学官民連携研究準備室」を立ち上げ、準備を開始しました。

そのような中で昨年の12月19日に、藤井輝夫東京大学総長と達増拓也岩手県知事が地域連携に関する全学協定を締結され、大規模自然災害からの復興や人材育成に加えて、地域の課題対応のための学術研究の推進や、学術研究成果の社会実装にも言及され、強く背中を押していただきました。

新センターでは、産学官民が協力することで、「三陸沿岸の知見・ニーズ・社会課題を一元的に集約する沿岸社会のシンクタンク」を目指します。県庁職員の方にも大槌と一緒に活動していただき、



開所式にて、新センターの看板と、左から佐々木副知事、津田理事、兵藤

政策ニーズと研究シーズの効果的なマッチング、地域の産業界や民間との連携を強化し、三陸沿岸のさらなる発展に向けて活動していきます。ぜひ東京大学の多くの部局とも連携させていただき、「いわて海洋研究コンソーシアム」も巻き込んで、地域振興の新たな潮流を生み出したいと考えています。

なお、センターの看板に使用された木材は、大槌町吉里吉里の吉祥寺山門にあった樹齢300年余りの銀杏の老木です。開所式には高橋英悟住職にもご出席いただきました。東京大学のシンボルであり、2018年までこの木が見守ってきた地域の歴史に想いを馳せ、地元の皆様のご協力を得て新センターの象徴とすることができました。



パネルディスカッションには、河村執行役、津田理事、佐々木副知事、今井潤岩手大学研究支援・産学連携研究センター副センター長が登壇しました



「海と希望の学校」公式 X (@umitokibo)

バックナンバー→www.u-tokyo.ac.jp/ja/society/aid/sanriku.html

制作：大気海洋研究所広報戦略室（内線：66430）



UTokyo
バリアフリー最前線!
障害がある職員のお仕事拝見⑭
三崎臨海実験所
の巻



除草からベッドメイキングまで

理学系研究科附属三崎臨海実験所の清掃を担当する環境整備チーム。2012年4月に発足した、障害者3人とコーディネーター1人のチームです。三浦半島の最南端に位置する約69,000m²の敷地には、研究棟、教育棟の他に、学内外の研究者が利用する宿泊棟などがあり、それらの屋内清掃や、屋外の除草、掃き掃除、落ち葉・ゴミの回収などを行っています。

作業を始める前のラジオ体操が大事だと話すのは2012年に入職した飯島忍さん。身体をほぐすことで、その後の作業に備えることができると言っています。多岐に渡る作業のなかでも、特に掃き掃除が好きだと言うのは2013年に入職した清橋新次さん。「場所によつては竹が生えていたり、足場が悪かったりするので、やりづらいこともあります」

学内外の研究者などが利用する宿泊棟のベッドメイキングやシャワールームの清掃なども担当の一つ。大勢が宿泊する時には業務量が増えるため、屋内作業を中心に行うなどの調整しているそうです。2021年に入職した大津祐介さんは、ミスをした時は落ち込みます、ポジティブに捉えることを心掛けているそうです。

雨の日など屋外での作業ができない日には、古新聞で袋を作り、トイレの汚物入れや生ごみ入れとして活用しています。ときには部屋の隅にある蜘蛛の巣の除去作業も行うことも。竿の先端にシートなどをつけて、絡め取っているとか。自然豊かな場所ならではの、虫が多いという悩みもあります。毒を持つムカデも隙間から建物に侵入してくることがあるので、作業中は常に防虫スプレーを携帯しています。

実験所で開催されるバーベキューや歓送迎会などにも参加し、チーム外の教職員とも積極的に交流するように心掛けている環境美化メンバー。チーム内でも、毎年ささやかな誕生日会を開いています。これからも丁寧な仕事を心掛け、協調性を持って実験所の環境美化に努めています。



左から大津さん、飯島さん、清橋さん。学内の人からの差し入れを、休憩時間に楽しみました

蔵出し!
文書館
ぶんしょかん

The University
of Tokyo
Archives



第58回

収蔵する貴重な学内資料から
140年を超える東大の歴史の一部をご紹介

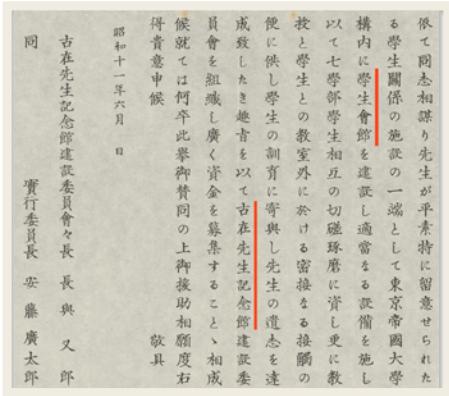
古在記念館 幻の「学生会館」建設の記録を探る

かつて本郷キャンパスに学生会館を建設しようとする計画があったことをご存じでしょうか。『学内広報』第1576号「奥深き第二食堂建物の世界」でも触れられていますが、第二食堂の側に接続する形で学生会館を建設する構想があり、当時の『帝国大学新聞』には「古在会館」とも略して紹介されています。

この構想は、第10代総長・古在由直の功績を記念する事業として生まれました。古在は大正9年に総長に選任され、関東大震災後の復興や研究施設の整備に尽力しました。しかし、病気のため昭和3年に辞任し、昭和9年に逝去しました。

その後、学内外の有志により、古在の顕彰事業として、体育館の建設計画が持ち上がります。昭和10年には「古在先生記念事業実行委員会」が組織され、翌11年には「古在先生記念館建設委員会」(以下、委員会)が設置されました。同時に、10万円規模の寄附金募集が始まりました。

当館所蔵の『内田祥三関係資料』には、この記念事業の経過を示す一連の記録が残されています。「古在先生記念館」は、委員会設置や募金開始の段階で学生会館として建設する旨が記されており、当初の体育館建設計画から趣旨が変化したことがうかがえます。



「古在先生記念館建設委員会趣意書」(F0004/A/11/14『古在先生記念事業』)より抜粋

昭和13年5月末時点での最終的集まった寄附金の総額は67,933円06銭に達しました。しかし、戦時下の鉄材統制や物価高騰の影響で建設許可が下りず、計画は実現に至りませんでした。その経過は、当時の総長であり委員長を務めていた長與又郎の日記 (F0027『長與又郎関係資料』)などにも記録されています。これらをさらにたどることで、未完の計画の経緯がより深く見えてくるかもしれません。

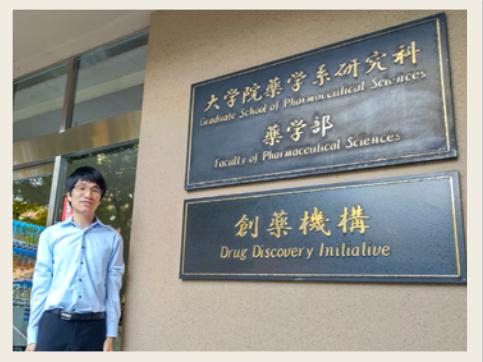
(助教・元ナミ)

ワタシのオシゴト 第233回

RELAY COLUMN

薬学部・薬学系研究科
庶務チーム 白井道人

仕事もプライベートも多様性



薬学部正面玄関前にて

部署名のとおり、様々な業務を担当しています。具体的には、周知・取りまとめ・HP更新・会議・広報物作成・健康診断・雇用保険・社会保険・通勤手当、などなど。飽きっぽい私にはぴったりの部署かなと思います。覚えることが多いのは大変ですが。。。

4月に現部署に着任しましたが、当初は業務の質・量に圧倒され、物覚えも要領も悪い私にとっては苦難の日々が続きました。それを何とか乗り越えられたのは、前任者はじめ周囲の方々のおかげなので、感謝感謝です。

プライベートでは、街歩きや散策が好きで、特に臨海副都心エリアが気に入っています。聖地巡礼を兼ねて訪れることもあります、アニメの世界観に触れつつ、東大が課題として抱えるD&Iについて思いをめぐらせたりしています。



夜のお台場で非日常を味わいました

得意ワザ：長時間食事を抜いても問題なく活動できる
自分の性格：かなり堅いが、たまに天然。オタクかも
次回執筆者のご指名：加藤良隆さん
次回執筆者との関係：3月まで同部局（先端研）でした
次回執筆者の紹介：良い意味で暴風を巻き起こす存在

デジタル万華鏡 第48回

東大の多様な「学術資産」を再確認しよう

東洋文化研究所
准教授

上原究一

『元曲選』の「国訳」原稿

元代の雑劇はテキストが現存する範囲では中国最古の本格的な演劇で、白話文（中国語の口語体の文章）で書かれた文学作品としても初期のものなので、中国文学史上の重要なジャンルのひとつです。歌曲と台詞からなる短篇の歌劇で、歌の部分に「曲」という種類の韻文を用いるため、「元曲」とも呼ばれます。

雑劇は当時の俗語を多用する難解な作品も多く、邦訳はまだあまり進んでいません。雑劇の代表作100篇を集めたアンソロジー『元曲選』（1616年刊）ですら、後藤裕也、西川芳樹、林雅清ほか編訳『中国古典名劇選』（東方書店、2016～、既刊3冊）シリーズが全篇の現代語訳を目指して進行中ですが、まだ全体の3割しか出ていません。

ですが、『元曲選』の全訳は、実は戦前に一度作られていたのです。それは東京帝国大学名誉教授鹽谷温博士（1878～1962）によるもので、大正14年（1925）から財団法人啓明会の研究資金を得て翻訳に取り組み、昭和7年（1932）夏に完成していました。ところが、公刊されたのは一部だけで、大部分は長い間眠っていました。その手稿原稿と関連資料を、令和元年（2019）に博士の令孫 鹽谷健先生が東洋文化研究所にご寄贈下さいました。それらを高精細のデジタル画像で公開しているのが東京大学デジタルアーカイブポータル内の「鹽谷温博士『元曲選』全訳稿および関連資料デジタルアーカイブ」です。

この訳稿は、漢文訓読調の訳文に解題と訳注が付いているものです。今日の眼から見ると現代語訳とはほど遠く、これを全訳と呼んでいいのかと思う人さえいるかもしれません。ですが、これは、中国古典を翻訳する際に当時主流だった、「国訳」と呼ばれるスタイルなのです。

大正期には
大いに流行
していました。日本語
訳とは何か、
という意識
の変遷をた
どる上でも、
この訳稿は
とても貴重
な資料と言
えるでしょ
う。



口語語彙には意訳的な片仮名ルビで対応

<https://iiif.ioc.u-tokyo.ac.jp/s/kanseki/page/shionoya>

インタープリターズ・バイブル

生産技術研究所／情報学環准教授
科学技術コミュニケーション部門
川越至桜

未来社会を共にデザインするために

乗り物は好きだろうか。私は以前、そこまで関心があるほうではなく、もっぱら移動手段として利用していた。しかし今では、電車や飛行機、船などを写真に取り実際に乗ったりすることが楽しみになっている。きっかけは、生産技術研究所の次世代育成オフィス（Office for the Next Generation: ONG）で、中高生向けのワークショップを企画するようになったことだ。鉄道や航空に関わる企業や研究者の方々から専門的な話を伺ううちに、乗り物の背後に広がる科学技術の奥深さに魅了されるようになった。

ONGでは、未来社会をデザインできる次世代の育成を目指し、さまざまなSTEAM教育プログラムを開催している。STEAMはScience（科学）、Technology（技術）、Engineering（工学）、Arts（芸術・リベラルアーツ）、Mathematicsの頭文字をとったものである。STEAM教育は、知識を学ぶだけでなく、それらを組み合わせ、実社会の課題の発見や解決に活かす力を育むことを目的としている。特に、Aは芸術にとどまらずリベラルアーツも含み、科学を社会の文脈と結び付ける役割を担う。

現代の社会は、急速な技術革新や地球規模の課題、多様な価値観の共存など、不確実性に満ちている。こうした時代を生きる次世代は、知識を学ぶだけでなく、自ら問いを立て、探究を通して最適な解を考える力が求められている。

STEAM教育を通じて育むのは、未来を生き抜く力であり、「未来を共に創る力」もある。子どもたちや学生たちが主体的に挑戦できる環境を整えることは、科学技術コミュニケーションの実践であり、知を社会へ橋渡しするインターパリターの役割とも言える。その役割を果たすとき、不確実な時代を切り拓き、よりよい未来社会を共にデザインしていくことができるのではないか。そのようなことを考えながら、今日も満員電車に揺られている。



出張で使ったメルボルンのサザン・クロス（南十字座）駅。
駅名が素敵である

ききんの 寄付でつくる東大の未来

第72回
社会連携部
涉外課戦略チーム
藤森公介

読んでみると面白い？『活動報告書』

東京大学基金の『活動報告書2024』が完成しました。

いま、「読んでみよう！」と思いましたか？ 私がこれを聞いてイメージするのは、文字と数字ばかりで面白みに欠ける白黒冊子です。でも実際は、前年度の寄付実績がデザインに落とし込まれ可視化された表紙。めくると見開き、いっぱいに、本学の多彩な教育・研究活動の写真が広がっています。

この活動報告書は、ご寄付により本学の教育・研究活動がどのように花開き、実を結んだかを寄付者の皆

様にご報告し感謝申し上げるとともに、数字では伝えきれない人や挑戦の物語を共有することで、さらなる“東大愛”を育む種でもあるのです。

読者アンケートの結果も紹介します。統計的に有意ではないサンプル数だったことを白紙ですが、意外にも、各プロジェクト別に昨年度いただいたご寄付を一覧にした【寄付実績一覧】が好評でした。

冒頭で書いた、「文字と数字ばかりで～」のイメージに最も近いページです。ここには1円単位で額を記載しているので、その数字の中にご自身の貢献が確かに“在る”ことを実感でき、そこにしかない満足感を感じてくださった方もいらっしゃるのではないでしょうか。

そんな報告書を通じて、読者からご支援が寄せられています。公開後2か月で何件ほど集まったでしょうか？ 正解は、約100件です。

この金額の多寡を分析し戦略に実装することはまさに本部棟7階の《ディベロップメントオフィス》の生業ですが、ここでその議論は無粋というもの。お伝えしたいのは、誠意を込めた情報発信が読む人の胸に響き、行動につなげられるという事実です。

学内の活動の魅力を垣根を越えて共有し、大学が一体となって社会にアピールすることが、さらなる価値を創出し得る証左と言えましょう。

文末のリンクから、ぜひ本報告書をご覧ください。寄付をする側、そして集める側からの、少し違った東大が見えると思います。その発見をみんなで積み重ねて、もっともっと魅力的な東大を発信していくましょう！

<https://utf.u-tokyo.ac.jp/result/result>



トピックス 全学ホームページの「UTokyo FOCUS」(Features, Articles) に掲載された情報の一覧と、そのいくつかをCLOSE UPとして紹介します。

掲載日	担当部署・部局	タイトル (一部省略している場合があります)
9月17日	本部学生支援課	東京大学アメフト部が立教大学との延長戦を制し秋シーズン開幕戦勝利!
9月19日	本部総務課	令和7年度 東京大学秋季学位記授与式・卒業式を挙行
9月25日	本部涉外課、ディベロップメントオフィス	東京大学と釜石市のふるさと納税連携が拓く新たな地域創生の形
9月25日	本部涉外課	岩手県釜石市とふるさと納税を活用した相互協力に関する覚書を締結
9月25日	本部コミュニケーション戦略課	NHKEテレ特集シリーズ『日本人と東大』放送のお知らせ
9月25日	大学総合教育研究センター	東京大学フューチャーファカルティプログラム第25期 履修証授与式を開催
9月26日	大気海洋研究所	EXPO2025 大阪・関西万博でのイベント実施
9月26日	総合文化研究科・教養学部	広域科学専攻植田一博教授に日本認知科学会2025年フェロー授与
10月1日	本部コミュニケーション戦略課	広報誌『淡青』51号(ゲーム号)を発行
10月1日	本部涉外課	日本生命保険相互会社とネーミングプランの協定を締結
10月1日	本部総務課	令和7年度東京大学秋季入学式を挙行
10月3日	本部コミュニケーション戦略課	カプセルトイ「東京大学-ガチャコレクション-」が登場!
10月3日	本部コミュニケーション戦略課	社会連携講座等検証・改革委員会による「改革策」について
10月3日	物性研究所	ハルデン教授(2016年ノーベル物理学賞受賞)が来所、臨時講演会を開催
10月6日	本部涉外課	株式会社デンソーとプレートプランによる連携を開始
10月9日	本部国際研究推進課	HFSP Science Summit 2025 イベント開催報告
10月9日	本部国際研究推進課	令和7(2025)年度東京大学プリンストン大学共同研究教育プロジェクト
10月10日	本部涉外課	UTokyo Giving Campaign 2025

CLOSE UP カプセルトイ「東京大学-ガチャコレクション-」が登場 (本部コミュニケーション戦略課)



創立150周年事業のシンボルとなるあのモチーフがシークレットに。

東京大学は、株式会社タカラトミーアーツとの協働により、カプセルトイ「東京大学-ガチャコレクション-」(希望小売価格1回400円/税込)を開発しました。創立150周年記念事業の一環として、大学の歴史を彩る4つの宝物(赤門・安田講堂・上野英三郎博士とハチ公像・運動会マスコットのイチ公)を精細なミニチュア・フィギュアにしたもの。

全国のカプセル自販機(ガチャマシン)で10月27日から順次発売されます。キャンパス内では、本郷・駒場・柏の東大生協店舗、医学部附属病院内の売店にガチャマシンが置かれる予定です。品がなくなり次第販売終了で入手できなくなってしまうのがガチャ。見かけたら迷わず回すのがお薦めです。たまには東大を手のひらにのせて愛でてみませんか。

CLOSE UP 広報誌『淡青』51号を発行 (広報室)

東京大学広報室が年に2回発行している広報誌『淡青』の最新号ができあがりました。今号の特集は「ゲームと東大」です。ボードゲームやカードゲームといったアナログなものから、テレビゲームやモバイルゲームといったデジタルのものまで、ゲームは常に人類のそばにあり、喜びや癒しや潤いを与え続けてきました。この特集では、ゲームに関わるさまざまな分野の研究・教育活動から、東大出身のゲーム開発者やゲー

ムプレイヤー、学生や教員が作った各種ゲームまで、「ゲーム×東大」に関わる数多のトピックを集めて紹介します。ゲーム史を切り拓く人気タイトルを多数紹介してきた日本。その首都に位置する大学とゲームの掛け算の様子をご覧ください。萩原式電磁地震計、焼きあごだし、DO-IT Japan基金を取り上げた連載ページもお楽しみに。

PRESS
START



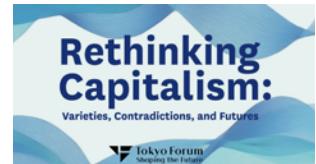
表紙は岐阜県飛騨市神岡町の山中で建設が進むハイパーカミオカンデの巨大空洞です

「東京フォーラム 2025」が開催されます

11月21日(金)・22日(土)、「東京フォーラム 2025」が安田講堂で開催されます。本学と韓国の Chey Institute for Advanced Studies が共同で行う国際シンポジウムシリーズの7回目で、今回のテーマは「資本主義を問い合わせる」。基調講

演は経済学研究科・小島武仁教授ほか。民主主義なき繁栄、米国大学の危機、これからの中社会変革、宇宙資源と資本主義を考える4つのパネルディスカッションが予定されています。ご期待ください。
www.tokyoforum.tc.u-tokyo.ac.jp/

※参加無料(要事前登録・先着順)





CLOSE UP OCEAN LITERACYのワークショップを大阪で実施

(大気海洋研究所)



↑会場の様子。
←ワークショップで行われた「イカキャッチャー」の製作と摂餌行動の体験。

大気海洋研究所は、8月30日・31日に大阪市で開催された2025大阪・関西万博「BLUE OCEAN DOME (ZERI JAPAN)」にて、体験型ワークショップを実施しました。本イベントは「海の蘇生」をテーマに、笹川平和財団海洋政策研究所が開催する「UNESCO-IOC × 海洋教育：OCEAN LITERACY」の取り組みの一環として企画され、海の未来を親子で考える場として展開されました。

大気海洋研究所 共同利用・共同研究推進室では、共同利用業務だけでなく海洋教育教材の開発も行っています。本イベントでは、最新の科学技術を用いた海洋生物の研究紹介と独自教材を組み合わせ、子供たちのオーシ

ャンリテラシーを育み、持続可能な海洋環境への関心を高めることを目指しました。地球温暖化などによる海洋環境の変化に伴う海洋生物の変化について、伊藤進一・岩田容子・白井厚太朗の3名の先生による研究や、兵藤晋所長による研究所の取り組みを動画で紹介し、技術職員による研究技術や研究船の紹介、イカの摂餌行動を学ぶ体験型ワークショップも実施しました。

当日は多くの参加者・聴講者にご来場いただき、「海の生き物が好きなのでとても興味深かった」「今日回ったパビリオンの中で一番楽しかった！」など、喜びの声が寄せられました。



CLOSE UP 2016年ノーベル物理学賞受賞のハルデン教授が講演

(物性研究所)



↑講演をする
ハルデン教授。
←講演の様子。
大講義室のキ
ヤバシティを
超える聴衆が
集まりました。

2016年のノーベル物理学賞受賞者であるプリンストン大学のダンカン・ハルデン教授が、9月29日から10月2日まで物性研究所に滞在しました。30日に臨時で開催された物性研談会では、学内外の学生、教職員など約200名が聴講に集まりました。

開会にあたって、押川正毅教授が「ダンカンの前と後で、固体物理は大きく変わりました。今日来ている若い方々はダンカン後で出来上がった現代的な物理学を学ぶわけです」と紹介。「Quantum geometry and fluid dynamics of the quantum Hall effect」と題したハルデン教授の講演では、整数量子ホ

ール効果や分数量子ホール効果の紹介に始まり、量子ホール流体における四重極子の果たす役割に関しての最新の研究成果が説明されました。熱意のこもった講演で予定していた時間を大きく超過しましたが、多くの学生・若手研究者が熱心に耳を傾けました。

今回の来訪と講演は、「STS Forum 2025」と「筑波会議2025」の招待講演のための来日に合わせたもので、急遽企画されました。懇談会のみならず、滞在期間中には押川研究室をはじめとする理論グループ、トポロジカル物質の研究に関わる多くの所員・研究者と議論を交わしていました。



CLOSE UP アメフト部が秋季リーグ開幕戦で立教大学に劇的勝利

(学生支援課)



試合時間残り1分10秒から起死回生の独走タッチダウンを決めた米田健人選手（工・4年）

8月30日に調布市のアミノバイタルフィールドで行われた秋季リーグ第1節にて、本学運動会アメリカンフットボール部が立教大学に勝利しました。立教大学は「甲子園ボウル」に計6回出場、4回の優勝経験もある強豪で、秋季リーグにおける立教大学への勝利は2011年以来の快挙でした。試合は17対17のまま延長戦に突入し、最後はタッチダウンとソーポイントコンバージョンのパス成功によ

り、劇的な逆転勝利となりました。開幕戦を制したWARRIORは、勢いをそのままに第2節の慶應義塾大学戦でも見事24-21で勝利。第3節の早稲田大学戦、第4節の法政大学戦では惜しくも敗れましたが、第5節の中央大学戦は勝利。強豪揃いの関東1部上位リーグTOP8で健闘を続けています。最終節は11月9日の明治大学戦@横浜スタジアム。青と金のチームカラーをまとって秋のハマスタへ！



UTokyo 「夏のダメージ、肌に刻まれてる?!」

「え、なんだこのシワ?!」。そういえば、今年の夏は本当に暑かったからな。肌へのダメージが想像以上だ。紫外線や乾燥で、気づかないうちに小じわが刻まれていたなんて…。今こそ、しっかり集中ケアしないと。そういうえば「薬用リンクルホワイトエッセンスUT」なら、コラーゲンの力でハリを取り戻し、キリッとした肌に整えてくれそうだ。よし、ここから取り戻していく。日々のケアで、夏の疲れ肌をリセットだ！（田）



パールコラーゲン
シリーズ

薬用
リンクル
ホワイト
エッセンスUT

UTCCから
のお知らせ



→オンラインストア



AIを引っ提げてやってきた大学院生

学外のとある修士2年生の学生から、研究を評価してほしいと頼まれました。彼がやっているのは、私が専門とする研究分野のある仮説をデータによって検証する内容でした。読んでみたところ、経済学の五大誌は難しいにしても、着眼点、新規性、データの質などから、フィールドトップの学術誌に挑戦できる水準にあると感じました。

驚かされたのは、彼が経済学を専攻する学生ではなく、それどころか経済学をこれまでほとんど学んだことがないという点です。彼の関心は技術の新領域への応用、特に「生成AIの新活用」にあり、専門外である経済学という分野で、AIとの対話だけでどこまでのレベルの研究ができるかを1年間かけて試してみたというのです。研究のアイデア出し、先行研究のレビュー、理論モデルと仮説の構築、データの探索と収集、計量ソフトを用いた分析、図表の作成、英語論文化に至るまで、さまざまなAIツールを組み合わせながら、ほぼ独学で試しているとのことでした。

私自身も、AIの力を借りて日々の研究を進めていますが、その活用はまだ限られたものであり、彼のようにAIを方法論の中核に置いて新しい領域を切り拓こうとする姿勢は

とても頼もしく思えました。と同時に、学部・大学院で経済学の訓練を受けていないにもかかわらず、これほどまでのアウトプットが出てくることに心底たまげました。このようなAIネイティブの若い人たちがこれからどんどん出てくることにちょっととした恐怖さえ感じました。彼自身は経済学分野での論文公刊には関心がなく、アカデミアにも残らないようです。論文としては、このまま世に出ることはないのでしょう。

なぜ彼は私に相談したのでしょうか。AIとの対話の中では、国際誌に通用する水準と評価されたものの、自身には経済学の素養がないため、その評価が正しいのかわからない。自分が知見の無い分野でのAIの判断が正しいかどうかをどうやって確かめるとよいのか。そのひとつとして、経済学の教授に意見を求めてみたということでした。

研究とは何か、研究者とは何者か。私自身が搖さぶられる経験となりました。

小川 光

(経済学研究科)

